

東京福祉大学 名古屋キャンパス 留学生日本語別科

Tokyo University of Social Welfare – Nagoya Campus
Japanese Language Program

入学願書

APPLICATION FOR ADMISSION

必ず出願者本人が書くこと。

The following information must be supplied by the Applicant.

出 願 期 間 Application period	4月入学 ・ 10月入学 April intake October intake
-------------------------------	---

受付年月日	※
受験番号	※
学籍番号	※

※は記入しないこと

Do not fill in spaces marked with ※

氏 名 Full Name パスポート表記で 記入すること As on your Passport	漢字名 (In Chinese Characters)	姓 (Family Name)	名 (Given Name)		
	ローマ字(In Alphabet)				
	姓 (Family Name)				
	名 (Given Name)				
	ミドルネーム (Middle Name)				
国 籍 Nationality	出 生 地 中国は省または自治区 Place of Birth	生 年 月 日 Date of Birth	年 齢 Age	性 別 Sex	婚姻の有無 Marital Status
		年 月 日 生 Year Mth. Day	歳 Age	男 ・ 女 Male Female	既婚 ・ 未婚 Married Single
現在の住所 Present Address			本籍の住所 Permanent Address		
Eメールアドレス E-mail Address	@		電話番号 Telephone Number		
旅 券 Passport	旅券番号 Passport No.	有効期限 Valid Until		発行機関 Issuing Authority	
	No.	年 月 日 ~ Year Mth. Day	年 月 日 Year Mth. Day		
査証申請予定地 Site for Visa Application		上陸予定港 Port of Entry			

家 族 (子どもがいる場合には必ず記入すること)

Family (List all family members)

	氏名 Full name	続柄 Relationship	年齢 Age	職業 Occupation	住所 Address
本国 Own Country		父 Father			
		母 Mother			
在日 In Japan					

上記のとおり相違なく、入学を申し込みます。

(I hereby declare the above statement is true and correct and apply for admission.)

年 月 日
Year Month Date志願者名
署名

Signature of Applicant

PERSONAL RECORDS (履 歴 書)

1. 国 籍 : _____ 氏 名 _____

Nationality Name Male Female

2. 生年月日 : _____ 年 _____ 月 _____ 日

Date of Birth Year Month Day

3. 配偶者の有無 : ☐無 • ☐有 配偶者名 : _____

Marital Status Single Married Name of Spouse

4. 現 住 所 : _____

Present address

電話番号 : _____

Telephone number

5. 学 歴 : 初等教育(小学校)から順次最終学歴まで
Education Record (from the elementary to the final education)

学校名	所在地	入学年月日	卒業年月日
Name of School	Address	From Yr/ Mth/ Date	To Yr/ Mth/ Date
_____	_____	. .	. .
_____	_____	. .	. .
_____	_____	. .	. .
_____	_____	. .	. .
_____	_____	. .	. .

6. 日本語学習歴 :			
Japanese Language Course work			
学校名	所在地	入学年月日	卒業年月日
Name of School	Address	From Yr/ Mth/ Date	To Yr/ Mth/ Date
_____	_____	. .	. .
_____	_____	. .	. .

7. 職歴			
(Employment history)			
勤務先名	所在地	入職年月日	退職年月日
Name of Company	Address	From Yr/ Mth/ Date	To Yr/ Mth/ Date
_____	_____	. .	. .
_____	_____	. .	. .

8. 出入国歴			
Previous Stay in Japan			
入国年月日	出国年月日	在 留 資 格	入 国 目 的
Entry Yr/ Mth/ Date	Departure Yr/ Mth/ Date	Visa Status	Purpose of Entry
. .	. .	_____	_____

9. 家 族 (Family)

続柄	氏名	生年月日	年齢	職業	住所
Relation	Name in Full	Date of Birth	Age	Occupation	Address
父					
Father					
母					
Mother					

10.修学理由 (Purpose of Study)

[illegible]

11. 修了後の予定 (Specific Plans after Graduation of Japanese Course)

進学希望、就職希望、事業経営希望、その他。(Further Study, Employment, Self – Employed, Others)

- (1) 進学希望先学校名

Name of school you wish to enter for further study : _____

希望科目

Course of study you wish to Take :

- (2) 就職予定先名称

Name of expected place of employment :

職務内容

Job Details :

- (3) 事業経営・自営 (self-Employed)

事業先住所

Business Address :

事業内容

Details of business :

資金調達計画・方法

Plans/Ways of raising fund :

その他 (Others)

以上のことは全て真実であり、私：_____が直筆したものです。

I, _____ hereby declare the above statement as true and correct.

本人署名

Yr/Mth./Date

Signature of Applicant: _____

作成年月日 (Date) : _____

身元保証書

Letter of Guarantee

東京福祉大学 学長 殿

To: President of Tokyo University of Social Welfare

志願者国籍

Applicant's Nationality _____

志願者氏名

Applicant's Name in Full _____

上記の者が、貴学に在学中、その身元および留学経費一切については、私が責任を持ち、貴大学にご迷惑をかけないよう保証いたします。

I hereby declare to take full responsibility to above mentioned applicant, and guarantee his/her all expenses during his/her studies at Tokyo University of Social Welfare.

Signature

保証人氏名

Guarantor's Name in Full

⑩

本籍

Guarantor's Permanent Address

現住所

Guarantor's Present Address

(TEL — —)

勤務先および役職

Working place and Title

勤務先住所

Address of Working place

(TEL — —)

本人との関係

Relationship to Applicant

署名年月日

Date of Signing (西暦)

年 月 日

Yr. Mth. Day

東京福祉大学

Tokyo University of Social Welfare

健康診断書(医師が記入のこと)

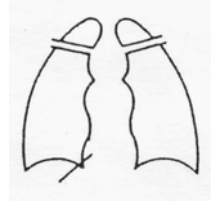
CERTIFICATE OF HEALTH (to be filled out by physician)

氏名 Name:	☐ 男 Male ☐ 女 Female	生年月日 Date of birth:	国籍 Nationality:
現住所 Address:			

1. 身長(Height) cm,	体重(Weight) kg,	聴力(Hearing)	血圧(Blood pressure)
視力(Eyesight)			
裸眼(Without glasses)	矯正(With glasses)		/ mmHg
左(Left)	/	左(Left)	
右(Right)	/	右(Right)	
血液型(Blood type)	ツベルクリン反応(Tuberculin reaction)		
, RH	陰性(Negative)..... ☐ 陽性(Positive)..... ☐ 不明・未受診..... ☐		

2. 既往症について、ある場合はチェックし、その罹患時の年齢を記入してください。 History of past illness(if any, indicate it with your age of contraction)			
結核 Tuberculosis	☐ __歳(Age)	マラリア Malaria	☐ __歳(Age)
てんかん Epilepsy	☐ __歳(Age)	腎疾患 Kidney diseases	☐ __歳(Age)
糖尿病 Diabetes	☐ __歳(Age)	アレルギー Allergy	☐ __歳(Age)
		リウマチ Rheumatic fever	☐ __歳(Age)
		心臓疾患 Cardiac diseases	☐ __歳(Age)
		その他の伝染病疾患 Other communicable diseases	☐ __歳(Age)

3. 現在、病気があればチェックしてください。 Present condition(if any, indicate it)	4. エックス線検査 Chest X-ray examination
扁桃腺、鼻又は咽喉..... ☐	健康... ☐ Normal
Tonsils, Nose or Throat	要観察... ☐ to be rechecked
胃又は消化器官..... ☐	要医療... ☐
Stomach or Digestive System	Require medical treatment
脳又は神経組織..... ☐	撮影年月日
Brain or Nervous System	Date of examination
肺又は呼吸器官..... ☐	
Lungs or Respiratory System	
その他内臓器官..... ☐	
Other Abdominal Organs	
心臓又は血管..... ☐	
Heart or Blood Vessels	
泌尿生殖器官..... ☐	
Genito-Urinary System	
血液又は内分泌器官..... ☐	
Blood or Endocrine System	
骨、関節又は運動器官..... ☐	
Bones, Joints or Locomotor System	
皮膚..... ☐	
Skin	



5. 診断の結果、本人の健康状況は次の通りである。 I diagnose that the applicant's health and physical condition is: 優..... ☐ 良..... ☐ 可..... ☐ 不可..... ☐ Excellent Good Fair Poor	所見 (Describe the condition of applicant's lungs)
6. 本人の健康状況は日本留学に支障がないかどうか。 Do you think the applicant's condition is good enough for him/ her to study in Japan? 可... ☐ 不可... ☐ Yes No	7. その他特記事項 Any other remarks

診断の結果、上記の通り相違ないことを証明する。 I hereby certify the above diagnosis.	署名 Signature:
	氏名・資格 Name & Title:
	検査施設名 Institution:
診断年月日 Date:	所在地 Address:

経費支弁書

LETTER OF FINANCIAL SPONSORSHIP

日本国法務大臣 殿
MINISTER OF JUSTICE

国 籍

Nationality

申請者氏名

Applicant's Name

生年月日

Date of Birth

年

Yr.

月

Mth

日生 (男 ・ 女)

Day

MALE / FEMALE

私は、この度、上記の者が日本国に 在留中／入国した場合 の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I hereby agreed to be the financial sponsor to the above mentioned person. And pledge herewith an explanation on financial sponsorship as below.

記

1. 経費支弁の引き受け経緯 EXPLANATION FOR GUARANTEE

(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。)

(State in detail reasons for sponsorship & relationship with applicant)

2. 経費支弁内容 CONTENTS OF SPONSORSHIP

私は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを誓約します。

また、上記の者が在留期間更新許可申請をする際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby declare that the expenses incurred by the above mentioned person during his / her stay in Japan will be borne by me as follows. In addition, I understand that when renewing the said person's visa, documents such as bank remittance slip, copy of bank passbook etc. must be submitted.

記

(1) 学 費

School Fee

年 間

1yr

円

JP¥

(2) 生 活 費

Living Expenses

月 額

Per month

円

JP¥

(3) 支弁方法 (送金・振込等支弁方法を具体的にお書き下さい。)

Mode of Payment (Write in detail on method of bank remittance)

Date: 年 Yr. 月 Mth. 日 Day

経費支弁者: FINANCIAL SPONSOR:

住 所: _____
Address:

電話: _____
Tel:

氏名(署名) _____
Name Signature

申請者との関係 _____
Relationship with applicant

留 学 誓 約 書

Letter of Student Oath

東京福祉大学 学長 殿

To: President of Tokyo University of Social Welfare

(出願者氏名)

今般、わたくし_____の入学申請に関し、提出した申請書類の中に学歴や住所など万一虚偽の記載が見つかった場合、貴校の規定に従い、いかなる処分を受けても異議を申しません。

(Name of Applicant)

In executing this application of _____ for Tokyo University of Social Welfare, if any false information about my academic background, address etc. is found in the submitted documents, I accept any penalty imposed by the school.

私は本国で問題なく生活ができており、迫害や政治的・安全上の問題による困難は一切ありません。私は日本語や文化、技術、人文知識を学ぶために日本へ留学します。学業を修めるまで、他の目的（難民など）では日本に在留しません。もし、学業が継続できない場合や勉強意思がなくなった場合は、ただちに帰国します。

I have no difficulties in living (e.g. undergoing persecution, having problems by political reason or security situation etc.) in my mother country. I am applying for study in Japan in the purpose of learning Japanese language, culture, technology, arts and sciences. Till I complete my studies, I will not claim for other Visa status (like "Refugee") while I stay in Japan. When I cannot continue to study or lose desire to study, I'll come back to my own country promptly.

日本国が定める法律に従い、日本滞在中は在留資格以外の活動を行わないことを誓約いたします。

I swear that I am in a position to abide by all Japanese laws, rules and regulations made by Japanese government and not in a position to engage in any other activities than those authorized by the Immigration Regulations while I am in Japan.

注意：万一申請書類の中に虚偽の記載があった場合は、ただちに選考から除外し、10,000 円の入学選考料は一切返却いたしません。

(Note) In case false statement is found in the application documents, the applicant is to be excluded from the selection immediately, and the application fee ¥10,000 is not to be returned.

年 月 日
Year Month Day

出願者署名： _____ (印)
Signature of Applicant